

CURS 2012-13

1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Idioma Modern IV (Alemany)
Codi	100204
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	2on i 3r curs. 2on semestre
Horari	www.uab.cat/lletres/
Lloc on s'imparteix	Facultat de Lletres
Llengües	alemany

Responsable de l'assignatura

Nom professor/a	Agata Joanna Lagiewka
Departament	Departament de Filologia Anglesa i de Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-104
Telèfon (*)	93 581 33 13
e-mail	AgataJoanna.Lagiewka@uab.cat
Horari de tutories	Dimarts/ Dijous 11.30-13.00; 15.00-16.00

2. Equip docent

Nom professor/a	Agata Joanna Lagiewka
Departament	Departament de Filologia Anglesa i de Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-104
Telèfon (*)	93 581 33 13 / 25 25

e-mail AgataJoanna.Lagiewka@uab.cat

Horari de tutories Dimarts/ Dijous 11.30-13.00; 15.00-16.00

(Afegeix tants camps com sigui necessari)
() camps optatius*

3.- Prerequisits

Idioma Modern III i V (Alemany) aprovat.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

Assignatura optativa.
Semestral. 6 crèdits.
Objectius formatius: formació bàsica en la descripció i ús de l'idioma alemany.

5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència CEF 40 Expressió escrita

Resultats d'aprenentatge	CE40.1	Utilitzar estratègies que ajudin a planificar i a desenvolupar les idees i a avaluar el text escrit.
	CE40.3	Utilitzar la gramàtica i la puntuació de forma correcta i adequada.
	CE40.5	Escriure textos de diferent tipologia.

Competència CE (MAL) Expressió oral

Resultats d'aprenentatge	CEMAL7.1	Participar d'una manera activa en els debats (opinar, argumentar, expressar acord i desacord)
	CEMAL7.2	Utilitzar la llengua amb correcció elemental.
	CEMAL7.3	Realitzar una presentació oral.
	CEMAL7.4	Mantenir una conversació social bàsica.

Competència CEF 42 Comprensió oral

Resultats d'aprenentatge	CEF42.3	Utilitzar la informació visual per millorar la comprensió del missatge.
	CEF 42.4	Distingir la informació important de la informació secundària.

Competència		CEF 43 Comprensió lectora
Resultats d'aprenentatge	CEF 43.1	Utilitzar estratègies que faciliten la lectura i la comprensió.
	CEF 43.3	Identificar les idees essencials i distingir-les de la informació secundària.
	CEF 43.5	Deduir, a partir del text, el significat de les paraules desconegudes.

Competència		CE (MAL) 8 Competències interculturals
Resultats d'aprenentatge	CE MAL	
	8.1	Distinguir otras sociedades con distintas jerarquías de valores, comportamientos y prácticas sociales.
	8.2	
	8.3	Actuar de manera adecuada frente a distintas jerarquías de valores, comportamientos y prácticas sociales.
	8.4	Comprendre les implicacions intel·lectuals i socioculturals de la diversitat lingüística.
		Respectar la singularitat i lingüística i conceptual de cada cultura i idioma.
	8.5	Tractar amb diferències socioculturals.
	8.6	Identificar incidents crítics en la comunicació intercultural.

Competència		CTF Competències transversals
Resultats d'aprenentatge	CTF1	Comunicar de forma oral i escrita, amb correcció, precisió i claredat els coneixements adquirits.
	CTF2	Desenvolupar habilitats d'aprenentatge autònom.
	CTF3	Buscar, seleccionar i gestionar informació de forma autònoma, tant en fonts estructurades (bases de dades, bibliografies, revistes especialitzades) com en informació a la red.
	CTF4	Organitzar el temps i els propis recursos per al treball: dissenyar plans amb establiment de prioritats d'objectius, calendaris i compromisos d'actuació.

6.- Continguts de l'assignatura

L'aprenentatge es concentra en l'exercici de les quatre destreses bàsiques: Comunicació oral, comunicació escrita, comprensió auditiva i comprensió lectora.

Al llarg del curs es realitzaran exposicions i petits treballs relacionats amb l'actualitat alemanya i amb la seva tradició cultural: literària, musical, cinematogràfica, política.

SYLLABUS**Gramàtica:**

- 8 Artikel + Adjektiv + Nomen
- 9 Artikelwörter 'dieser', 'mancher', 'jeder', 'alle'
- 10 Präteritum Modalverben
- 11 Nebensätze
- 12 Datum
- 13 Reflexive Verben mit Präpositionalergänzung
- 14 Fragewörter und Pronomen 'wofür?', 'dafür'
- 15 Konjunktiv II
- 16 Steigerung + Vergleich
- 17 Passiv
- 18 Infinitiv mit 'zu'
- 19 Nebensatz mit 'dass'
- 20 Präteritum

Situacions i Temes:

- 8 Descriure a persones, impressions subjectives, roba, tolerància o prejudicis.
- 9 Professions, sistema educatiu, buscar feina, curriculum vitae.
- 10 Televisió, radio, cançons, artistes.
- 11 El cotxe, la producció de cotxes i les seves professions.
- 12 El matrimoni i els seus problemes, pares i nens, educació abans i avui.

7.- Metodologia docent i activitats formatives

L'alumne/a adquireix els coneixements teòrics de la gramàtica bàsica de l'alemany i reforça aquests coneixements amb exercicis pràctics a classe i a casa en una progressió tutoritzada pels professors:

La comunicació oral es practica, sobre la base de la gramàtica teòrica, a través de situacions de comunicació senzilles que van assolint progressivament un grau major de dificultat.

La comprensió auditiva es practica a classe a través de la lectura de textos adequats al nivell per part del professor i de gravacions.

Per a l'exercici de la comprensió lectora es treballen a classe estratègies de lectura sobre textos escrits del nivell corresponent.

L'exercici de la comunicació escrita es fa a través de redaccions, diàlegs escrits, etc. que l'alumne/a haurà d'elaborar regularment a casa, per indicació del professor, i que aquest corregirà.

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

Dirigides

Classe magistral amb participació activa del alumne	35%	CEF 40, 42, 43 - CE (MAL) 7, 8 CT (MAL) 6 - CTF 1, 5
Realització d'exercicis, lectures i pràctica oral		CEF 43, CE (MAL) 7

--	--	--

Supervisades

Pràctiques orals en grups reduïts a classe, situacions simulades, preparació d'un tema relacionat amb la cultura als països de llengua alemanya	10%	CEF 40, 42, 43 - CE (MAL) 7, 8 - CT (MAL) 1, 2, 6
Tutories de suport, consultes de gramàtica i diccionaris		CEF 40, 42, 43 - CE (MAL) 7, 8 - CT (MAL) 1, 2, 6

Autònomes

Elaboració de textos, realització d'exercicis, consultes de gramàtica i diccionaris	50%	
Us de Campus Virtual, Internet i mitjans audiovisuals de la biblioteca		CEF 40, 42, 43 - CE (MAL) 7, 8 - CT (MAL) 1, 2, 6, 7 – CTF 2
Assistència al cicle de cinema		

Avaluació

Presentació d'exposicions i de treballs	5%	CTF 1, 5
Participació a classe		
Proves parcials i final		

8.- Avaluació

- 1) Avaluació continuada (= 50% de la nota final):
 - a) Assistència i participació a classe regular,
 - b) Lliurament regular dels treballs de casa
 - c) Carpeta de l'estudiant i *Vokabelheft*
 - d) Diferents proves parcials al llarg del semestre
 - e) Diferents tests de vocabulari
 - f) Presentació oral d'un tema
 - 2) Examen final (= 50% de la nota final):
 - a) S'avaluaran totes les destreses en llengua alemanya: gramàtica, comprensió oral i escrita, expressió oral i escrita.
 - b) Per aprovar l'examen final caldrà aprovar, per separat, cadascuna de les parts de què es compona l'examen final.
 - 3) Cal aprovar l'examen final amb una nota mínima de 5 sobre 10 i tenir una nota mínima de 3,5 sobre 10 a l'avaluació continuada.
 - 4) L'assignatura s'aprova amb un 5 sobre 10 a la nota final, composta per la suma de les notes del examen final i l'avaluació continuada.
- MOLT IMPORTANT: El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat, del qual a més es perd el dret a re-avaluació. Si es repeteix la situació, es suspèn l'assignatura sencera. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.

ACTIVITAT D'AVALUACIÓ	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
Exàmens parcials de diferents destreses	6	CEF 40, CE (MAL) 7, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 1, 4, 5
Textos escrits a casa	4	CEF 40, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 2, 3, 4, 5
Treballs sobre tema alemany	2	CEF 40, CEF 42, CE (MAL) 8, CTF 1, 2, 3, 4, 5
Assistència al cicle de cinema	2-10	CEF 42, CE (MAL) 8,
Examen final de totes les destreses	3	CEF 40, CE (MAL) 7, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 1, 4, 5

9- Bibliografia i enllaços web

Llibre de classe:

Themen 2 aktuell, Kursbuch + Arbeitsbuch
Material propi

Diccionari:

Wörterbuch Deutsch-Spanisch ("Diccionario Moderno", 1 vol.), Langenscheidt o
Diccionari Alemany-Català, 1 vol., Fundació Enciclopèdia Catalana.

Llibres de consulta i de reforç d'exercicis gramaticals (a la Biblioteca d'Humanitats):

Castell, Andreu, *Gramàtica de la lengua alemana*, ed. Idiomas, Madrid 2002.
Reimann, Monika, *Grundstufengrammatik für DaF*, Hueber, Ismaning 2000.
Ruipérez, Germán, *Gramàtica Alemana*, Cátedra, Madrid, 1992.

Enllaços web:

http://www.hueber.de/seite/pg_dwlprodukte_the

<http://www.goethe.de/ins/es/bar/lrn/web/esindex.htm>

http://www.deutsch-lernen.com/learn-german-online/exercises/dc-ue03_1.php

<http://www.curso-de-aleman.de/>

http://www.langenscheidt.de/Deutsch_und_DaF/10

<http://www.homepage.bnv-bamberg.de/deutsch-interaktiv/>

<http://www.canoo.net/>

<http://deutsch.lingo4u.de/>

<http://www.de-world.de>

<http://www.schubert.verlag.de/aufgaben>

<http://www.tivi.de/fernsehen/logo/start/index.html>

<http://www.zdf.de/ZDFmediathek#/hauptnavigation/startseite>